30 JAHRE
Städtepartnerschaft
UMKIRCH - BRUGES

NACHRICHTENBLATT DER

Gemeinde Umkirch

Ausgabe 31 | Freitag, 2. August 2019 | Nummer 31

Herzliche Urlaubswünsche

Liebe Umkircherinnen und Umkircher,

die Sommerferien haben begonnen und darüber freuen sich vor allem die Schulkinder, aber auch die Eltern, Lehrer und viele mehr. Jetzt heißt es: Entspannen und die Seele baumeln lassen. Auch wenn kaum jemand die ganze Schulferienzeit Urlaub macht, so ticken die Uhren während der Ferien doch angenehm langsamer.

Sofern Sie Ihren Urlaub außerhalb unserer Heimat verbringen, wünsche ich Ihnen eine stressfreie Abfahrt und eine gesunde Rückkehr. Denjenigen, die ihre Ferien zu Hause verbringen, wünsche ich einen ungetrübten Freizeitgenuss, zum Beispiel beim Entspannen im eigenen Garten oder eine schöne Zeit beim Baden, Wandern und Rad fahren. Wichtig ist nur, dass man es schafft, den Alltag für ein paar Wochen oder Tage hinter sich zu lassen. Gönnen Sie sich also etwas, was Sie schon lange vermisst haben oder unternehmen wollten.

Für die Umkircher Kinder bieten engagierte Gruppen, Vereine und das Jugendzentrum auch in diesem Jahr wieder ein sehr abwechslungsreiches Sommerferienprogramm an. Sicherlich ist für jeden etwas dabei. Alle Kinder und Jugendlichen sind herzlich eingeladen, an den Angeboten teilzunehmen.

Im Namen der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter unseres Rathauses sowie persönlich wünsche ich Ihnen allen schöne Ferien, eine erholsame Urlaubszeit und viele sonnige Sommertage!

Ihr

Walter Laub, Bürgermeister

Musikverein Umkirch

NEUE KURSE IM KIZ

Ab Oktober 2019 starten die neuen Kurse der „Musikwerkstatt“ im Kindergarten und der „Cajon-AG“ in der Grundschule. In Absprache mit dem KIZ werden die Kurse wieder am Montag stattfinden. Wir freuen uns sehr, dass Frau Caroliin Weimer nach einer Pause wieder die Kursleitung übernimmt. Detaillierte Informationen werden wir für Sie ab September im KIZ bereit stellen.

Musikwerkstatt für 3-4jährige
von 9.30 - 10.15 Uhr

Musikwerkstatt für 5-6jährige
von 10.30 - 11.15 Uhr

Cajon-AG in der 1. Stunde
(voraussichtlich Klassenstufe 1)

Cajon-AG in der 6. Stunde
(voraussichtlich Klassenstufe 2)

Wir freuen uns, bereits mit den Jüngsten gemeinsam musikalische Erfahrungen zu sammeln!

Umkirch in der -Natur- in Umkirch

BIENENFRESSER

Die Bienenfresser haben an Tuniberg und Kaiserstuhl ihre Jungen groß gezogen und fliegen jetzt zur Futtersuche auch über Umkirch. Sie werden uns bis Anfang September wieder in Richtung Südeuropa verlassen.

Foto: Birke Tunibergstraße
Carlo Schmieder

Orte für Kinder
Tageselternverein Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.

Kindertagespflege in Umkirch sucht Verstärkung

Die Kindertagespflege ist eine Betreuung durch qualifizierte Tageseltern für Kinder von 0 bis 14 Jahre. Sie ist gleichrangig gegenüber Einrichtungen und findet überwiegend im Haushalt der Tageseltern statt. Tageseltern fördern die Entwicklung des Kindes zu einer eigenständigen und gemeinschaftsfähigen Persönlichkeit. In der familiären Atmosphäre finden Kinder einen Platz mit vielen Möglichkeiten zum Spielen und Lernen, zum Essen, Schlafen und Wohlfühlen.

Die Kindertagespflege in Umkirch bietet aktuell Betreuung in einer kleinen Gruppe für bis zu 5 Kinder gleichzeitig, täglich von 8.00 bis 15.00 Uhr. Ab Januar 2020 sind wieder zwei freie Plätze für Kinder unter 3 Jahre zu vergeben. Die Höhe des Kostenbeitrags richtet sich nach dem Betreuungsumfang und orientiert sich an den Kosten für einen entsprechenden Kindergartenplatz.

Sie sind mit Spaß bei der Sache, haben während der eigenen Familienphase noch Zeit und Energie für die Betreuung und Förderung weiterer Kinder oder möchten Ihr Haus wieder mit Leben füllen? Vielleicht ist Kindertagespflege die richtige Aufgabe für Sie! Die Kindertagespflege in Umkirch freut sich über Verstärkung. Der nächste berufsbegleitende Qualifizierungskurs beginnt im Oktober 2019.

Der Tageselternverein bietet kostenlos und umfassend Beratung zur Tätigkeit und Vermittlung von Betreuungsplätzen. Wir freuen uns auf Ihre Anfrage: Tageselternverein Orte für Kinder, Gundelfingen und Freiburger Umland e.V., Tel.: 0761 5899908, E-Mail: kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de.

Weitere Informationen finden Sie unter www.tageselternverein-gundelfingen.de

Gemeinde Umkirch

Jung und Alt gemeinsam

SeniorenSommerProgramm 2019

Anmeldezeiten: Montag und Donnerstag von 10.00 - 12.00 Uhr und Mittwoch von 15.00 - 18.00 Uhr. Bei diesen Programmpunkten sind noch Plätze frei!

	Veranstalter	**Was ?**	**Wo ?**
Mittwoch, 07.08.19 um 16.00 Uhr	Regiopflegedienst Susanne Hohmann	**Bingonachmittag**; 3 €	AWO-Wohnanlage, Snewelinstr. 27
Mittwoch, 14.08.19 um 16.00 Uhr	Förderverein Umkircher Mühle e.V.	**Dampfnudelessen in der Mühle**; 3 €	Umkircher Mühle, Schlossweg
Donnerstag, 15.08.19 um 16.00 Uhr	Lebrecht Schneider	**Führung durch den Biolandbetrieb Dachswanger Mühle**; 3 €	Dachswanger Hof 1
Dienstag, 20.08.19 um 17.00 Uhr	NABU e.V. Josef Guttmann	**Über Wildbienen und Honigbienen**; 3 €	AWO-Wohnanlage, Snewelinstr. 27
Mittwoch, 28.08.19 um 17.00 Uhr	AWO - Wohnanlage	**Rock am Stock** mit TANZ, TANZ, TANZ; 6 € inkl. Buffet	AWO-Wohnanlage, Snewelinstr. 27

AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Abendsprechstunde des Bürgermeisters

Die nächste Abendsprechstunde von Bürgermeister Walter Laub findet

aam Mittwoch, 7. August 2019
von 16.00 -18.00 Uhr
im Rathaus, 1. OG, Zimmer 16,
Anmeldung Zimmer 14, statt.

Weitere Gesprächstermine können jederzeit unter Telefon 505-10 vereinbart werden.

BLATTLÄUSE AN ROSEN

Auch Blattläuse lieben Rosen. Sie siedeln sich besonders gerne auf den zarten Triebspitzen an. Entfernen Sie die grünen und schwarzen Tiere oder klebrigen Eier immer sofort. Sie können Sie mit einem Tuch oder Pinsel abstreifen. Bei starkem Befall besprühen Sie die Äste am besten mit einer Schmierseifen- oder Spülmittellauge. Im Fachhandel sind vorgefertigten Lösungen und die relativ teuren Blattlauspflaster erhältlich.

GRÜNER DAUMEN

Entwässerungsverband Moos

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

ENTWÄSSERUNGSVERBAND MOOS UMKIRCH - GOTTENHEIM

Zur öffentlichen Sitzung des Entwässerungsverbandes Moos am

Mittwoch, den 21.08.2019 um 19:00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses Gottenheim, Hauptstr. 25, 79288 Gottenheim

lade ich recht herzlich ein.

Tagesordnung:

1. Fragen von Bürgerinnen und Bürgern, Wünsche und Anregungen
2. Sachstandsbericht nach Inbetriebnahme des HRB Dietenbach
   - Kenntnisnahme
3. Vergabe von Aufträgen und Nachträgen
   - Beratung und Beschlussfassung
4. Jahresrechnung 2018
   - Beratung und Beschlussfassung
5. Haushaltsplan 2019 - Beratung und Beschlussfassung
6. Umstellung auf das Neue Kommunale Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR) ab 01.01.2020
   - Beratung und Beschlussfassung
7. Verschiedenes

Walter Laub
Verbandsvorsitzender

FÜRS ÜBERLEBEN WICHTIG:
Essen und Trinken bevorraten

Das sollte im Haus sein

Können Sie sich vorstellen, dass Lebensmittel und Trinkwasser einmal nicht jederzeit verfügbar sein könnten? Was ist, wenn ein Hochwasser die Straßen unpassierbar macht? Lawinen ein Dorf von der Außenwelt abschneiden? Oder andere Gründe die Versorgung von Geschäften unmöglich macht? Oder ein Stromausfall die öffentliche Versorgung lahmlegt?
Mit einem Vorrat an Lebensmitteln und Getränken **für zehn Tage** sind Sie hierfür gerüstet.

Sauberkeit in Notzeiten

Eine Person wäscht sich die Hände
Mangelnde Hygiene ist weltweit Auslöser für viele Seuchen und Krankheiten. Uns erscheint das weit weg. Denn tägliches Duschen, Zähneputzen oder Händewaschen sind für uns selbstverständlich. Aber was machen Sie, wenn es kein warmes Wasser mehr gibt oder kaltes Wasser nur stundenweise zur Verfügung steht? Bei Katastrophen oder lang andauernden Notfällen kann das passieren. Und gerade dann kommt es auf die Hygiene an. Auch wenn das Wasser knapp ist: Händewaschen ist trotz allem sehr wichtig für Hygiene und Gesundheit!

Hinweise zum Wasservorrat

- Bei lang andauernden Ausfällen der Wasserversorgung sollten Sie Wasser in allen verfügbaren größeren Gefäßen sammeln: Badewanne, Waschbecken, Eimer, Töpfe, Wasserkanister etc.
- Gehen Sie mit dem Wasser sparsam um. Benutzen Sie bei längerer Wasserknappheit Einweggeschirr und -besteck, damit Wasser nicht zum Spülen verwendet werden muss.
- Machen Sie Wasser länger haltbar durch Entkeimungsmittel. Diese bekommen Sie im Campinghandel.

Hinweise zur Hygiene

- Halten Sie genügend Seife, Waschmittel, Zahnpasta, Feuchttücher und Toilettenpapier vorrätig.
- Wenn das Wasser knapp ist, ist eine Campingtoilette mit Ersatzflüssigkeit eine gute Alternative.
- Benutzen Sie Haushaltshandschuhe.
- Benutzen Sie Händedesinfektionsmittel.
- Benutzen Sie zum Wischen Haushaltspapier, statt etwas nass abzuwischen.
- Zur schnellen Abfallbeseitigung sind Müllbeutel gut. Sie helfen auch, wenn der Müll für längere Zeit nicht abgefahren wird.

Hinweise für die Vorratshaltung

Ein Mensch kann unter Umständen drei Wochen ohne Nahrung auskommen, aber nur vier Tage ohne Flüssigkeit.

- Halten Sie pro Person ca. 14 Liter Flüssigkeit je Woche vorrätig.
- Geeignete Getränke sind Mineralwasser, Fruchtsäfte, länger lagerfähige Getränke.
- Keine Experimente. Halten Sie vor allem Lebensmittel und Getränke vorrätig, die Sie und Ihre Familie auch normalerweise nutzen.
- Strom weg? Achten Sie darauf, dass Esswaren auch ohne Kühlung länger gelagert werden können und ein Großteil Ihres Vorrats auch kalt gegessen werden kann.
- Alle Lebensmittel sollten ohne Kühlung längerfristig haltbar sein. Achten Sie auf das Mindesthaltbarkeitsdatum. Beschriften Sie Lebensmittel ohne Kennzeichnung mit dem Einkaufsdatum.
- Sie sollten Lebensmittel kühl, trocken und dunkel aufbewahren. Achten Sie auf luftdichte Verpackung.
- Neu gekaufte Vorräte gehören nach „hinten" ins Regal. Brauchen Sie die älteren Lebensmittel zuerst auf.
- Tiefgekühlte Lebensmittel zählen auch zum Notvorrat. Sie lassen sich bei einem Stromausfall problemlos verbrauchen. Frieren Sie einmal aufgetaute Lebensmittel nicht wieder ein.
- Kochen ohne Strom und Gas? Im Handel gibt es viele Alternativen wie Campingkocher etc.
- Denken Sie bei der Vorratshaltung auch an Spezialkost – z. B. für Diabetiker, Allergiker oder Babys.
- Haben Sie Haustiere? Decken Sie deren Bedarf ab!

Quelle:
Bundesamt für Bevölkerungsschutz und Katastrophenhilfe (BBK)
www.bbk.bund.de
info@bbk.bund.de

ABFALLBESEITIGUNG

Mittwoch	07.08.2019	Biotonne

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände veröffentlicht. Wer etwas über die Sperrmüllbörse zu verschenken hat, kann dies der Gemeindeverwaltung vor dem Redaktionsschluss (Dienstag 12.00 Uhr) gerne mitteilen. Vielen Dank.

Ihre Gemeindeverwaltung Umkirch

nachrichtenblatt@umkirch.de

Zum Verschenken

- Elektro-Rasenmäher, gut erhalten
  Tel. 6107

- 9 gesunde Rotkopfsalmler (Schwarmfisch)
  Tel. 99944 oder 0151 62965939

ZITAT DER WOCHE

Die wirklich intellektuellen Menschen sind letztlich die, mit denen man über alles reden kann.

Iris Berben

Gemeinde Bücherei Umkirch

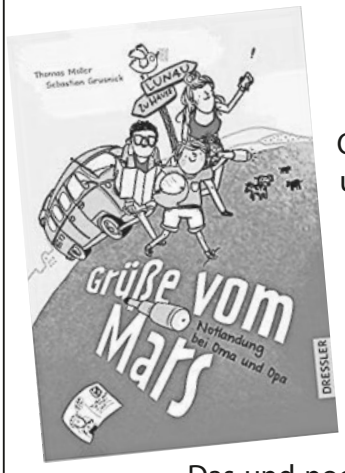
Öffnungszeiten der Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, 79224 Umkirch, Tel.: 07665 / 93739-20
e-mail: gemeindebuecherei@kiz-umkirch.de
https://www.umkirch.de/de/Leben-in-Umkirch/Freizeit-und-Kultur/Bücherei

Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
Donnerstag:	10.00 – 13.00 Uhr und 15.00 – 19.00 Uhr
In den Schulferien:	
Dienstag:	15.00 – 19.00 Uhr
Mittwoch:	15.00 – 19.00 Uhr

Unseren gesamten Bestand zur Recherche finden Sie unter http://opac.winbiap.net/umkirch
Außerdem können Sie hier als angemeldeter Benutzer Verlängerungen und Vormerkungen selbst tätigen.
Wer einen gültigen Nutzerausweis der Gemeindebücherei Umkirch besitzt, kann sich ab sofort komfortabel E-Books und Hörbücher (E-Audio) und E-Papers aus der digitalen Bibliothek onleihe herunterladen. Auf die Plattform kommen Sie mit diesem Link: www.onleihe.de/biene

Der Ferien-Buchtipp von Frieda Textor



„Grüße vom Mars – Notlandung bei Oma und Opa“ von Sebastian Grusnick und Thomas Möller

Oma und Opa wohnen im Marswinkel – und sind so ganz anders, als man sich Omas und Opas eigentlich vorstellt. Tom, Nina und Elmar kommen sich manchmal tatsächlich vor wie auf dem Mars! Oma und Opa wohnen nämlich in Lunau, einem kleinen Städtchen, in dem man noch nicht einmal Handyempfang hat. Dafür gibt es aber ein geheimnisvolles Monster im Garten und einen Dachboden, von dem aus man das Weltall beobachten kann. Für Tom fühlt es sich an wie eine echte Mars-Expedition! Aber was hat das alles mit einem Bulli-Bus, der Farbe Rot und einer blauen Muschel zu tun ?!

Das und noch viel mehr erfährst Du in diesem lustigen Roman für Kinder ab 8 Jahren, in dem es auch darum geht, dass man als Team schwierige Abenteuer gemeinsam meistern kann.

ab 8 Jahren
Dressler Verlag, 13 Euro
978-3-7915-0067-6

Ihr Bücherei-Team der Gemeindebücherei Umkirch

FUNDEVOGEL
Kinder & Jugendbuchhandlung
Marienstr. 13, 79098 Freiburg
0761-25218
info@fundevogel.de

Sozialberatung

Am 07.08.19 findet keine Sprechstunde im Rahmen der Sozialberatung statt.

Mareike Schmidt
Sozialberatung, Gemeinde Umkirch

Geschwindigkeitsmessung vom Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

LANDRATSAMT BREISGAU-HOCHSCHWARZWALD

Folgende Geschwindigkeitsmessungen wurde vom Landkreis durchgeführt:

Datum:	**18.06.2019**
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Hauptstraße
Einsatzzeit:	5.02 – 7.08 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	421
Beanstandungen:	11
Höchstgeschwindigkeit:	47

Datum:	**18.06.2019**
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Snewelinstraße
Einsatzzeit:	7.24 – 8.56 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	84
Beanstandungen:	10
Höchstgeschwindigkeit:	45

Datum:	**18.06.2019**
Zul. Höchstgeschwindigkeit:	30
Messpunkt:	Gottenheimer Straße
Einsatzzeit:	9.11 – 11.25 Uhr
Gemessene Fahrzeuge:	504
Beanstandungen:	47
Höchstgeschwindigkeit:	51

Das „Slow-Mobil" zu Gast an der Grundschule Umkirch

Umkirch KinderBildungsZentrum Grundschule

Zwei Wochen lang stand das „Slow-Mobil" des Vereins „Junior Slow Freiburg" auf dem Pausenhof der Grundschule. Der gemeinnützige Verein hat sich zum Ziel gesetzt, Kindern im „Slow-Mobil" Freude und Neugier am Kochen und an gesundem Essen zu vermitteln. Statt auf Tütensuppe und andere Fertignahrungsmittel setzen sie auf das Selbermachen. Die Kinder sollen erleben, wie aus natürlichen, heimischen und saisonalen Zutaten leckere Speisen entstehen. Von außen ist das „Slow-Mobil" ein bunt angemalter Bauwagen. Innen ist es eine Küche mit Herd, Waschbecken, Regalen und allem, was zum Kochen nötig ist, dazu ein langer Tisch mit Sitzbänken. Bis zu acht Kinder haben daran Platz.

So konnten sich im Laufe der 14 Tage alle Schülerinnen und Schüler der 2. und 3. Klassen ihr dreigängiges Mittagessen selber kochen und außerdem noch einiges dabei lernen. Der Ablauf

während eines Vormittags war immer gleich: zwei Mitarbeiter des Vereins kauften die Lebensmittel ein. Anschließend ging es für die Kinder an die Arbeit. Mit Kopfbedeckung und Schürzen ausgestattet schälten sie Gemüse und Obst und schnippelten es klein. Nebenbei gab es viele hilfreiche Tipps, wie z.B. dass man beim Zwiebelschneiden die Tränen verhindern kann, wenn man währendessen einen Schluck Wasser im Mund behält.

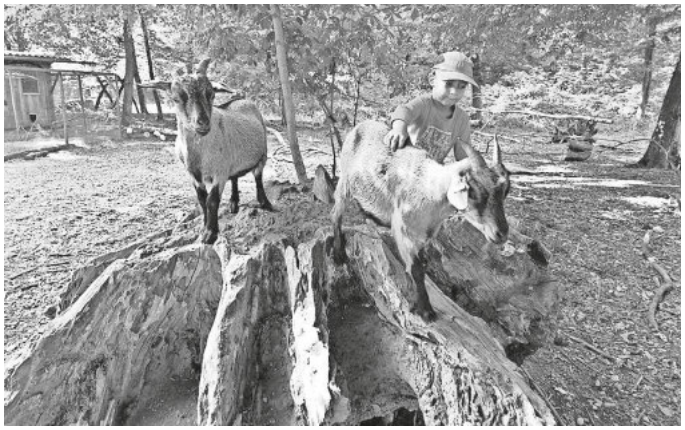
Auch beim Rühren und Wenden der verschiedenen Zutaten am Herd durften die Kinder mithelfen, was ihnen viel Freude bereitete. Im Anschluss wurde gemeinsam gegessen und hinterher räumten alle zusammen wieder auf, so dass am kommenden Tag die nächste Gruppe starten konnte.

Der Plan die Schülerinnen und Schüler der Grundschule Umkirch für das Kochen zu begeistern ging voll auf. Am Ende waren alle glücklich, bei dem Kochereignis dabei gewesen zu sein und hoffen nun sehr, dass das „Slow-Mobil" in zwei Jahren wieder auf dem Schulhof Station macht.

Bericht S. Srowig

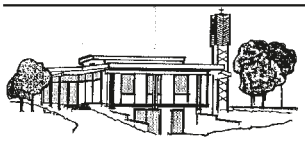
Backen für unsere KiTa-Ziegen!

Es duftet im ganzen KiTa-Gebäude, aber heute gibt es nichts für die Kinder, sondern für unsere Ziegen! Karotten, Haferflocken, Mehl, Wasser und vor allem viel Liebe wurden verrührt und zu kleinen Leckerlies geformt. Nachdem die Leckerlis gebacken und abgekühlt waren war die Freude groß - nicht nur bei den Kindern.



Unsere vier KiTa-Ziegen kamen angesprungen und drängten sich um die Kinder um ihre Leckereien und viele Streicheleinheiten zu ergattern.

Evangelische Kirchengemeinde



Binkeweg 14 • 79224 Umkirch
Tel.: 07665 / 97 21 03
Internet: www.ekiu.de
e-Mail: umkirch@kbz.ekiba.de

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:
Donnerstag 8.00 – 12.00 Uhr

Pfarrer Eberhard Deusch: eberhard.deusch@ekiba.de
Vom 05.08. bis 18.08.19 befindet sich Pfarrer Deusch in Urlaub.

Die Vertretung in dringenden Fällen übernimmt vom:
05.08. – 08.08.19 Pfarrerin Laura Artes, Tel. 07663/9126894
09.08. – 16.08.19 Ehepaar Greder, Tel. 0761/21440372
Gemeindediakonin Friederike Schilka:
friederike.schilka@kbz.ekiba.de

Samstag, 03.08.2019
19.00 Uhr *Spirit* – der Extra Gottesdienst „ Genieße jetzt! Zahle später"
Prädikantin Lydia Rau und dreisam3 Band
ab 20.30 Uhr Großes Gemeindegrillfest und Open-Air Pop & Rock Musik mit Mike Furtwängler

Sonntag, 11.08.2019 - 8. So. n. Trinitatis
10.00 Uhr Gottesdienst
Prädikantin Doris Thiel

Wochenspruch
So seid ihr nun nicht mehr Gäste und Fremdlinge,
sondern Mitbürger der Heiligen und Gottes Hausgenossen.
Epheser 2,19

Es grüßt Sie Ihr Pfarrer Eberhard Deusch
und der Kirchengemeinderat.

Römisch-Katholische Kirchengemeinde March-Gottenheim

Engelgasse 25, 79232 March-Hugstetten
Tel. 07665/1728
info@kath-MarGot.de
www.kath-MarGot.de

Kath. Pfarrbüro, Waltershofer Straße 2, 79224 Umkirch
Tel. 07665 9471416 – Fax 07665 94768-39 –
E-Mail: pfarrbuero.umkirch@kath-MarGot.de
Homepage: www.kath-MarGot.de

KONTAKTSTELLE UMKIRCH:
Pfarrsekretärin Irmgard Reich

ÖFFNUNGSZEIT: Freitag, 9-11 Uhr

Gottesdienste
Samstag, 03.08.
07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
18:30 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Sonntag, 04.08.
09:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)
10:30 **Eucharistiefeier** (Bötzingen)
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)

Montag, 05.08.
19:00 **Eucharistiefeier** (Neuershausen)

Dienstag, 06.08.
16:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Seniorenheim)
18:30 **Rosenkranz** (Holzhausen)
19:00 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)
19:00 **Rosenkranz** für den Frieden in der Welt und in den Anliegen der Seelsorgeeinheit (Hugstetten)

Mittwoch, 07.08.
08:30 **Rosenkranz** (Gottenheim, Gemeindehaus)
09:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim, Gemeindehaus)
19:00 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)

Donnerstag, 08.08.
19:00 **Eucharistiefeier** (Buchheim)

Freitag, 09.08.
09:00 **Eucharistiefeier** (Umkirch)
19:00 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)

Samstag, 10.08.
07:00 **Eucharistiefeier** (Bötzingen, Kapelle St. Alban)
14:00 **Trauung** von Helena Heinz und Timo Homberg (Umkirch)
14:30 **Trauung** von Celine Rombach und Enrico Travagli (Holzhausen)
18:30 **Eucharistiefeier** (Holzhausen)

Sonntag, 11.08.
09:00 **Eucharistiefeier** zum Patrozinium Mariä Himmelfahrt mit Kräuterweihe mitgestaltet vom Kirchenchor, anschließend Brunch im Pfarrgarten (Umkirch)
10:30 **Eucharistiefeier** (Gottenheim)
10:30 **Eucharistiefeier** (Hugstetten)
11:45 **Taufe** von Oskar König (Gottenheim)
14:00 **Rosenkranz** (Hugstetten)
18:00 **Rosenkranz** (Holzhausen)
18:30 **Abendrot -** Eucharistiefeier mit neuen Liedern (Bötzingen)

Die ausführliche Gottesdienstordnung, Berichte, Ansprechpartner, Kontaktdaten, Öffnungszeiten unserer Pfarrbüros finden Sie im aktuellen Pfarrbrief bzw. auf unserer Homepage unter **www.kath-MarGot.de**

EINLADUNG – BIBEL TEILEN
Bibel teilen – Glauben teilen – Leben teilen
Das „Bibelteilen" wurde in Südafrika für christliche Gemeinschaften entwickelt, um das Wort Gottes in das Leben hereinzuholen. Im gemeinsamen Hören auf und Sprechen über Gottes Wort entwickelt sich das Bewusstsein selbst Kirche zu sein und am je eigenen Platz – mitten in der Welt – Zeuge für Gottes Liebe zu sein. Wir laden Sie herzlich ein mit anderen zusammen in der Bibel zu lesen und die Schriftstelle zu betrachten. Schenken Sie sich die Zeit, und begeben wir uns auf die Spurensuche nach dem Wort Gottes.
Herzliche Einladung zum Treffen
am Mittwoch, 14. August, 20:00 Uhr / *Bitte Bibel mitbringen*
in Eichstetten/Pfarrsaal St. Jakobus
„Kommt die LIEBE VON GOTT, so kommt auch die TREUE VON IHM" (unbekannt)
Klemens Rodemann

PATROZINIUM MARIÄ HIMMELFAHRT
Wie immer feiern wir mitten in den Sommerferien unser Patrozinium an Mariä Himmelfahrt. In diesem Jahr
am Sonntag, 11. August
Wir beginnen mit einem Gottesdienst in der Kirche **um 09:00 Uhr** und feiern anschließend in unserem Pfarrhof (und im Katholischen Gemeindehaus) weiter.
Zum traditionellen Frühstücksbuffet wird es dieses Mal noch Gegrilltes geben.
Wir freuen uns über jede Spende fürs Frühstück und über leckere Salate. Eine Spendenliste liegt in der Kirche auf. Dankeschön im Voraus.
Für das Gemeindeteam: Brigitte Heitz

KRÄUTERBÜSCHEL BINDEN
Einer alte Tradition zu Maria Himmelfahrt wird am Mittwoch, 14. August 2019, in Ihringen-Wasenweiler nachgegangen. Unter fachkundiger Anleitung werden Kräuter gesammelt und anschließend zu Büscheln gebunden. Dabei gibt es viel Wissenswertes über diesen Brauch und über die Heilwirkung der Kräuter zu erfahren. Treffpunkt ist um 17:30 Uhr am Feuerwehrhaus Wasenweiler. Die Veranstaltung endet um 19:30 Uhr. Auch Familien mit Kindern sind willkommen. Anmeldung bis 09. August bei der Katholischen Landvolk Bewegung Freiburg, Tel. 0761-5144-241, E-Mail: mail@klb-freiburg.de, oder bei Gaby Rudmann, Telefon 0163/9772011, E-Mail: g.rudmann@web.de. Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Ökumenischer Seniorenkreis

Umkirch • Hauptstraße 7 • Telefon: 07665/6921
In Zusammenarbeit zwischen der Evang. Kirchengemeinde und der Kath. Kirchengemeinde Umkirch

Kommenden Dienstag ist wieder

Männerstammtisch

im Seniorentreff, Hauptstr. 7
Termin; Dienstag, 6. August 2019 ab 16.00 Uhr
In der restlichen Zeit des Augusts ist Sommerpause im Seniorentreff, Wir beginnen wieder mit dem nächsten Männerstammtisch am 3. September,

Bernhard Kenk und *Arnold Lehrmann*
mit dem Team vom Seniorentreff

AUS DEN VEREINEN

Musikverein Umkirch

Sommerferienaktion der JUKA

Himmelsleiter, Schaukel, Hängebrücke, freier Fall - das klingt nach Abenteuer und einer Menge Spaß! Den hatten die Kids unserer JUKA bei der Ferienaktion im „Abenteuergarten" in Emmendingen. Die Jugendvertreter Johanna Wissler und Johannes Zeller haben diesen besonderen Ferienbeginn organisiert. Unter fachmännischer Anleitunge wurde gesichert, geklettert und gemeinsam die besonderen Hindernisse überwunden. Im Anschluss klang der Abend im Proberaum bei einem Film und leckerer Pizza aus. Jetzt können die Ferien kommen!

Ihr MVU

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

info@drk-umkirch.de
www.drk-umkirch.de

Wir machen im Monat August Sommerferien

Unsere Bewegungsprogramme :

Gymnastik, Wassergymnastik, Tanzen, Bewegungstreff im Freien, auch das Gedächtnistraining und gemeinsame Kochen finden nicht statt.

Ebenfalls das Jugendrotkreuz und die Bereitschaft.

Wir freuen uns, wenn wir sie ab September wieder begrüßen können.

Ihnen liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger wünschen wir erholsame Sommerferien.

Ihr Rotes Kreuz Umkirch

Judosportzentrum Umkirch

keine Leerzeilen und eng
Judo für Kinder 5 - 7 Jahre:
Donnerstag von 16.45 - 17.45 Uhr
Trainerin: Nancy Herz
Judo für Kinder 8 - 11 Jahre:
Donnerstag von 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Nancy Herz
Judo für Kinder und Jugendliche ab 11 Jahre:
Montag 18.00 - 19.30 Uhr
Trainerin: Caroline Neuwöhner
Judo für Erwachsene und Jugendliche (ab 15 Jahre):
Montag und Freitag von 20.00 - 21.30 Uhr
Trainer: Dietmar Meiser
Ansprechpartner des JSC Umkirch:
Cheftrainer:
Fredy Herz, Telefon 07665-6374,
E-Mail: fredyherz@bairbi.de
1. Vorsitzende:
Caroline Neuwöhner, Tel.: 07665-9689425,
E-Mail: clacord@web.de
Weitere Infos finden Sie auch auf unserer Homepage**:**
www.jsc-umkirch.de

Schräg un Lutt Guggemusik Umkirch e.V.

-- GUGGE UMKIRCH SUCHT--

Möchtest Du auch schon lange aktiv an der Fasnet teilnehmen und bist mindestens 16 Jahre alt, dann bist Du genau richtig bei der Gugge Schräg un Lutt Umkirch. Eine musikalische Vorbildung ist wünschenswert aber nicht zwingend erforderlich.

Melde Dich einfach unter: **info@gugge-umkirch.de**

Gugge Schräg un Lutt Umkirch e.V.

Ortsverband Umkirch

Der Ortsverband informiert:

Barrierefreier Notruf für Hörbehinderte

Es gibt täglich einen 24-Stunden-Notrufservice für gehörlose und schwerhörige Menschen. Sie können sich über die Tess Relay-Dienste GmbH Hilfe bei Notfällen holen. Zugleich ermöglicht der Dienst, bei Klärungsbedarf, auch Rückrufe durch Notarzt, Feuerwehr und Polizei bei den hörbehinderten Betroffenen. Über diese für Gehörlose kostenlose Notrufmöglichkeit, auch nachts, informiert das bekannte Portal für Hörbehinderte www.deafservice.de in seinem Interview mit Tess-Geschäftsführerin Sabine Broweleit und per Pressemitteilung. Um den Notrufservice nutzen zu können, müssen sich die Betroffenen mit ihrer Adresse vorab bei Tess registrieren lassen, was kostenlos möglich ist. Auch die Notruf-Anrufe sind kostenlos.
Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

- **VdK – Ortsverband Umkirch, An den Stockmatten 2**
- **D-79350 Sexau, Tel. 07665-972288**
- **Email: arnold.lehmann@VdK-Umkirch.de**
- **http://www.VdK-Umkirch.de | mailto:info@VdK-Umkirch.de**

Wanderfreunde Umkirch

Treff zur nächsten Wanderung

am Mittwoch, 07. A u g u s t 2019
Nachdem wir im Mai wegen Problemen bei der Busverbindung die Tour ändern mussten, nun heute die geplante Fassung.

***Abfahrten**:*

Bus nach Freiburg:	***Linie 32***	
Haltestelle Adler,		***8.34 Uhr***
Ab Paduaallee		***8.46 Uhr***
An Hbf. 8.56 Uhr		
Ab FR – Hbf.	*aus* ***Gleis 7***	***9.10 Uhr***
bis ***Seebrugg,***		
weiter mit Bus	***Linie 7319***	***10.23*** *Uhr*
bis zur Staumauer		

*Ab hier Wanderung über die Staumauer zum **Unterkrummenhof**. ca. 6 km ohne Steigung, **Hier Einkehr.** Nach dem Essen weiter nach Aha zum Zug, ca. 5.5. km (ebener Weg).*
Oder, wem das zu viel ist, und Liebhaber der „Hochseeschifffahrt" können bis Schluchsee übersetzen (5.50 €)

Auf eine zahlreiche Beteiligung freuen wir uns, und hoffen auf gutes Wander-Wetter

Eure Wanderfreunde
Edda und Helmut

SONSTIGES

Bitte denkt an uns!

Während dieser trockenen Jahreszeit brauchen die Vögel, Insekten und kleinen Wildtiere wie Igel unsere Hilfe. Bitte bieten Sie den Tieren Wasser an, indem Sie Schalen aufstellen. Einmal täglich das Wasser frisch machen und einen kleinen Stein oder Zweig hineinlegen, so dass Insekten auch trinken können. Danke!

ENDE DES REDAKTIONELLEN TEILS

REZEPT-IDEE DER WOCHE ...

SHIVA-TRIKA-CURRY: KARTOFFELN, ZUCCHINI & ZUCKERERBSEN

ZUTATEN

für 3 Personen
4 festkochende Kartoffeln aus der Region
1 kleiner Fenchel, möglichst regionale Ware
ca. 150 g Zuckererbsen, erntefrisch
eine mittelgroße oder zwei kleine Zucchini, regionale Ernte
2 EL Kokosöl
1-2 Zehen Knoblauch
3-4 Schalotten
1-2 TL frischer Ingwer
ca. 200 ml Kokosmilch
1/2 TL Bockshornkleesamen
1 TL schwarze Senfkörner
1 TL Koriandersamen
1 TL Cumin / Kreuzkümmel
1/2 TL Kurkuma
1 TL Currypaste
1 TL Chilipaste
1 Prise Asafoetida
(im Asialaden erhältlich oder alternativ: noch 1/2 TL Chilipaste mehr)
Salz

ZUBEREITUNG

Die Zuckererbsen waschen, kurz in kochendes Salzwasser geben und anschließend mit eiskaltem Wasser abschrecken; putzen und schräg halbieren.
Die Kartoffeln ca. 20 Min. kochen, anschließend schälen und in Würfel schneiden.
Die Zucchini in mundgerechte Stücke und den Fenchel in Ringe schneiden. Schalotten, Knoblauch und Ingwer schälen und fein schneiden.
Koriander und Cumin im Mörser etwas zerstampfen.
Das Kokosöl in einer beschichteten Pfanne erhitzen, Senfkörner und Bockshornkleesamen zugeben. Wenn die Senfkörner zu poppen anfangen, können Cumin und Koriander zugegeben werden. Zwiebel, Knoblauch, Ingwer, sowie Chili- und Currypaste hinzu, dann den Fenchel, alles kurz anrösten, aber nicht braun werden lassen!
Zucchini zufügen, mit Kurkuma, Asafoetida und etwas Salz würzen und alles bei mittlerer Hitze weiterkochen.
Dann kommen die Kartoffeln hinzu, nochmal etwas salzen. Nach etwa 2 Min. die Kokosmilch dazu gießen und das Ganze für 5-10 Min. köcheln lassen. Die Zuckererbsen zufügen und noch kurz weiterköcheln lassen - je nachdem, wie bissfest die Schoten gewünscht sind.
Mit einer Prise Salz bestreuen und mit Reis anrichten.

TIPPS & TRICKS

Bei Asafoetida (auch als Asant, Stinkasant oder Teufelsdreck bekannt) handelt sich um getrocknetes Gummiharz aus den Wurzeln verschiedener Arten der Doldenblütlergattung „Gerula". Das Gewürz ist sehr, sehr scharf, bitter und riecht kräftig knoblauchartig, deshalb unbedingt sparsam dosieren. Der etwas beißende Geruch verschwindet dann aber beim Kochen. Bitte nie zusammen mit Zwiebeln verarbeiten, sonst ist die Geschmacksentwicklung zu intensiv. In der Indischen Küche findet man kleine Mengen Asafoetida oft als Zutat in veganen und vegetarischen Rezepten.

PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blättle.

LASSEN SIE ES SICH SCHMECKEN!

312019

ANZEIGENAUFTRAG

Mindestgröße der Anzeige 90 x 30 mm

Bitte beachten Sie: Anzeigenaufträge können nur vollständig ausgefüllt bearbeitet werden.

JA, ICH MÖCHTE EINE ANZEIGE IN FOLGENDEN AUSGABEN BUCHEN

1. AUSGABE

2. AUSGABE

3. AUSGABE

4. AUSGABE

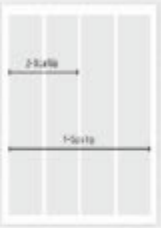
5. AUSGABE

6. AUSGABE

Höhe: _____

Breite: ☐ 2 spaltig (90 mm)
☐ 4 spaltig (184 mm)

Farbe: ☐ schwarz-weiß
☐ vierfarbig



MEINE ANZEIGE SOLL IN KALENDERWOCHE ERSCHEINEN: Bitte ankreuzen!

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
43	44	45	46	47	48	49	50	51					

ANZEIGENTEXT: Bitte lesbar schreiben!

KONTAKT:

VORNAME / NACHNAME*

FIRMA*

STRASSE*

PLZ / ORT*

TELEFON / MOBIL*

TELEFAX

E-MAIL*

ABBUCHUNGSERMÄCHTIGUNG:

☐ Erteile für diesen Anzeigenauftrag einmaligen Bankeinzug laut angegebener Kontonummer.

☐ Erteile Einzugsermächtigung bis auf Widerruf für laufende Anzeigenschaltungen.

KONTOINHABER

BIC

IBAN

AUFTRAG ERTEILT!

DATUM

UNTERSCHRIFT (RECHTSVERBINDLICH)

Folgende Angaben benötigen wir bei jedem Anzeigenauftrag:

- Erscheinungsort
- Erscheinungsdatum
- Anzeigengröße
- Rechnungsanschrift / Kundennummer
- Bankverbindung
- Telefonnummer für evtl. Rückfragen

PRIMO Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45 | 78333 Stockach
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRA 705294)
USt.-IdNr.: DE 314494248

Persönlich haftende Gesellschafterin:
Primo-Verlag Verwaltungs GmbH - Sitz: Stockach
Registergericht: Amtsgericht Freiburg (HRB 717160)
Geschäftsführer: Stephan Stähle

07771 9317-11 | 07771 9317-40 | anzeigen@primo-stockach.de | www.primo-stockach.de

Ludwig Figlestahler Bestattungsdienst

† Überführung / Abholung
† Aufgeben der Todesanzeige
† individuelle Betreuung
† Erledigung aller Formalitäten
† Organisation der Beerdigung
† Tag und Nacht erreichbar

Milchstr. 9, 79206 Breisach-Gündlingen, Tel.: 07668/902090, Mobil: 0170/2137708

AWO-Freiburg Ambulante Dienste sucht zum 01.09.2019 oder später, zunächst befristet bis zum 31.07.2020, eine **Schulassistenz / Betreuungskraft** (m/w/d), 40% Teilzeit, für die Begleitung von geistig behinderten Grundschüler/innen in einer Inklusionsklasse an der Grundschule March-Holzhausen.

Ausführliches Stellenangebot auf ambulant.awo-freiburg.de/isa/

Infos/Bewerbung: 0761/45577- 82 / isa@awo-freiburg.de

Ausbildung und Duales Studium bei SMP

„Die **Samvardhana Motherson Group** ist einer der weltweit am schnellsten wachsenden Anbieter vollständiger Systemlösungen für die Automobilindustrie. Die **Samvardhana Motherson Peguform (SMP)** ist der Spezialist für Kunststofftechnologien im Konzern. Mit Standorten in Europa, Nordamerika, Südamerika und Asien unterstützen wir die großen Automobilhersteller in aller Welt. Angesichts unseres schnellen Wachstums suchen wir ständig nach talentierten, neuen Mitarbeitern für unser Team."

Technische & kaufmännische Berufe.
- Industriekaufmann (m/w/d)
- Technischer Produktdesigner (m/w/d)
- Industriemechaniker (m/w/d)
- Elektroniker für Betriebstechnik (m/w/d)
- Fachkraft für Lagerlogistik (m/w/d)
- Fachlagerist (m/w/d)
- Verfahrensmechaniker für Kunststoff- und Kautschuktechnik (m/w/d)
- Mechatroniker (m/w/d)

Duale Studiengänge.
- Bachelor of Engineering Maschinenbau – Kunststofftechnik (m/w/d)
- Bachelor of Engineering Maschinenbau – Konstruktion & Entwicklung (m/w/d)
- Bachelor of Engineering Wirtschafts-ingenieurwesen – Produkt- & Prozess-management (m/w/d)
- Bachelor of Arts BWL – Industrie (m/w/d)

Was wir bieten.
Interessante und herausfordernde Aufgaben mit hoher Eigenverantwortung, flexible Arbeitszeiten, attraktive Sozialleistungen, betriebliche Altersvorsorge und gute Weiterentwicklungsmöglichkeiten in einem global wachsenden Unternehmen an unserem Standort Bötzingen. Studiengänge in Kooperation mit der Dualen Hochschule Baden-Württemberg (Horb bzw. Villingen-Schwenningen).

So lernen wir uns kennen.
Für Informationen stehen Ihnen folgende Ansprechpartner zur Verfügung:
Für kaufmännische Ausbildungsberufe und Duales Studium Frau Stefanie Schätzle, stefanie.schaetzle@smp-automotive.com oder telefonisch unter 07663 – 61 3200. Für technische Ausbildungsberufe Frau Chiara Weber, jobs-boetzingen@smp-automotive.com oder unter Tel. 07663 – 61 3340.

Proud to be part of samvardhana **motherson**

STELLE FREI!

AWO Freiburg

AWO-Freiburg Ambulante Dienste sucht **Assistenzkräfte** (m/w/d – Teilzeit, haupt- oder nebenberuflich) für die praktische und pflegerische Unterstützung eines Studenten mit Handicap in **FR-Hochdorf**. 3 Schichten (Tag/Abend/Nacht), auch am Wochenende. Auch FSJ/BFD möglich.

ALLE INFOS UNTER:
Tel.: 0761/45577-82
isa@awo-freiburg.de
www.isa.fsj-freiburg.de
ambulant.awo-freiburg.de/isa

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE **AUSGABE UMKIRCH**:
mittwochs um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de
Bei **Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen** muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.

STARKES DUO.
AUS EINS MACH ZWEI
Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.

PRIMOVERLAG
Heimat. Deine Blättle.

Online lesen! www.myeblättle.de
Laden im App Store
JETZT BEI Google Play

TATZMANIA

LÖFFINGEN

EINE DER GRÖßTEN

„RAUBTIERANLAGEN“

EUROPAS

„ATEMBERAUBENDE TIERE“

LÖWEN | TIGER

WALLABYS | WÖLFE | ZEBRAS | WAPITIS

...UND VIELE MEHR

„AUFREGENDE ATTRAKTIONEN“

EAGLE FLY | ACHTERBAHN | PANORAMA FREEFALL TOWER |
WELLENREITER | AFRICAN SPIN

TatzmaniaLoeffingen

tatzmanialoeffingen

ZOO & FREIZEITPARK

WWW.TATZMANIA.COM

WILDPARK 1 | 79843 LÖFFINGEN | TEL.: 07654 / 8068144

WINTER

Solar
Sanitär
Heizung
Blechnerei
Kundendienst

Dorfstraße 34
79232 March-Hugstetten
Telefon 07665 22 05
Telefax 07665 40727
www.winter-sanitaer-heizung.de
winter-sanitaer-march@t-online.de

Kramer
Ihr Metzger
seit 1858
Wir lieben Frische!

Sommerzeit = Grillzeit
Entdecken Sie unsere vielfältigen Grillspezialitäten!
Herzhaftes Grillen – auch 24 Std. im Frische-Automaten.
Am Gansacker 28 • 79224 Umkirch • 07665 9452-20
metzgerei@kramerswurst.de • www.kramerswurst.de

Schöne Füße
mit med. Fußpflege
(auch Hausbesuche)
S. Grabe, Tel. 07665-9323478, Mobil: 0176-27262877

BRUNCH im „Ziegelhof" in Freiburg - LEHEN!
Fulminant, frisch und lecker! Mit italienischem Flair
Sonntag, 4. + 18. August / 10.00 - 13.00 Uhr /
19,90 Euro pro Person
Reservierung und Auskunft: 07 61 / 61 25 36 58 oder
www.ristorante-pizzeria-ziegelhof.de / Ziegelhofstraße 230,
79110 Freiburg-Lehen

FSJ-STELLEN FREI!
Assistenz für Menschen mit Handicap in Uni, Schule, Ausbildung, zu Hause und unterwegs. Auch BFD möglich.
AWO Freiburg
MEHR INFOS UNTER:
Tel.: 0761/45577-82
bewerbung@fsj-freiburg.de
www.isa.fsj-freiburg.de
fsj awo-freiburg

Bauplatz dringend zu kaufen gesucht!
Gerne auch ein Teil- oder Abrissgrundstück.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf: 01 78 / 6 54 01 52
E-Mail: bernhard.klima@t-online.de

Ihr Spezialist für Balkone, Terrassen u. Treppenstufen!

Rudolf Wiestler
Fliesenleger
Marmor · Granit · Mosaik
Betonplatten
Estrichlegung
Parkettlegung
Silicon- und Acryllatfugen
Reparaturen
Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075
Mobil 0171 4481839 · fliesen.rudi_wiestler@arcor.de

LÖRCH HOLZBAU
Benzstraße 1 • 79232 March-Hugstetten
Dachstühle
Altbausanierung
Dachfenstereinbau
Treppenbau
Balkone
Carport
Pergolen
07665 1773 www.holzbauloerch.de

Mauer- und Kaminbau
Verputzarbeiten · Bauservice
Maurermeister - edmuenzhuber@gmx.de
Handy 0171 - 4 90 64 55

Reisebüro MEERSBURG
primo LESERREISEN
AUFUNDWEG ZU DEN SCHÖNSTEN ZIELEN DER WELT!

MAZEDONIEN – BULGARIEN – NORDGRIECHENLAND
AB/BIS FRIEDRICHSHAFEN: 29.09. – 06.10.19
ab € 999,– pro Person
8-Tägige Rundreise in guten 3*/4* Hotels mit Halbpension
Auf Wunsch Haustürservice · Großes Ausflugspaket inkl.

PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg
Tel. 0 75 32 / 80 01 - 0 · info@aufundweg.net · www.aufundweg.net

NOTRUFE ÄRZTE · APOTHEKEN · SOZIALEINRICHTUNGEN

Wichtige Bereitschaftsdienste und Adressen

- **Polizeiposten March-Buchheim, Hauptstr. 3** 934293
  Mo.-Fr. 7.30 - 12.00 Uhr + 13.30 - 16.30 Uhr,
  zu den übrigen Zeiten:
  Polizeirevier Breisach, Müllheimerstr. 1 **07667 9117-0**
- **Polizei** **110**
- **Feuerwehr** **112**
  Feuerwehrkommandant
  Benedikt Tröscher **9477297**
  Feuerwehrgerätehaus **938619**
- **Bundeseinheitlicher Notruf**
  - für Rettungsdienst **112**
  - für Krankentransport **0761/19222**
- **Universitäts-Kinderklinik, Freiburg**
  Mathildenstr. 1, 79106 Freib. **0761 27043000**
  Zentrale: **0761 27020690**
- **Gift Notruf Zentrale** **0761 19240**
- **Notdienst Bauhof Wasser - Wasserversorgung Umkirch GmbH**
  Bereitschaftsnummer **07665 7896**
- **Strom & Gas - Gemeindewerke Umkirch GmbH**
  Kundenservice **505-404**
  24 h Bereitschafts- und Entstördienst
  Verbundwarte badenova
  (kostenlos) **0800 2767767**
- **Taxi Stern** **1212**
- **Taxi Schätzle** **7397**
- **Ozon** **0761 77555**
- **Rechtsanwalt-Notdienst** **0172 7451940**
  Rechtsberatung in unaufschiebbaren Straf- und Zivilsachen.
  Bereitschaftsdienst täglich 18.00 - 8.00 Uhr, an Wochenenden/Feiertagen rund um die Uhr
- **Recyclinghof, Rohrmatten 1** **7053**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 16.00 - 18.00 Uhr
  Freitag 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 12.00 Uhr
- **Grünschnittsammelstelle", Waltershoferstr.**
  Öffnungszeiten:
  Mittwoch 14.00 - 16.00 Uhr
  Samstag 10.00 - 13.00 Uhr

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- **Notfallpraxis für Erwachsene** **116 117**
- **Notfallpraxis für Kinder** **0180 6076111**

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

0180 3222 555-41

Tierärztlicher Notfalldienst

0761 72266

Apotheken

Samstag, 03.08.2019:
Silberberg-Apotheke, Hauptstr. 8,
79353 Bahlingen, Tel.: 07663 - 26 41
Sonntag, 04.08.2019:
St. Martins-Apotheke Hochdorf, Fuhrmannsgasse 1,
79108 Freiburg, Tel.: 07665 - 28 24
Montag, 05.08.2019:
Sonnenberg-Apotheke Opfingen, Freiburger Str. 8,
79112 Freiburg, Tel.: 07664 - 15 52
Dienstag, 06.08.2019:
Stadt-Apotheke, Neutorstr. 2,
79206 Breisach, Tel.: 07667 - 2 18
Mittwoch, 07.08.2019:
Kaiserstuhl-Apotheke, Hauptstr. 3,
79235 Vogtsburg, Tel.: 07662 - 3 37
Donnerstag, 08.08.2019:
Adler-Apotheke in der March, Dorfstr. 1,
79232 March (Hugstetten), Tel.: 07665 - 93 05 16
Freitag, 09.08.2019:
Apotheke am Gutshof, Hauptstr. 9,
79224 Umkirch, Tel.: 07665 - 5 16 26
Samstag, 10.08.2019:
Apotheke am Rathaus, Hinter den Eichen 6,
79276 Reute, Tel.: 07641 - 91 29 12

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich um 08.30 Uhr

Telefonseelsorge **0800 1110111**

vertraulich, anonym, kostenfrei, rund um die Uhr

Ökumenischer Seniorentreff Hauptstraße 7

jeden Donnerstag ab 15.00 Uhr, jeden ersten Dienstag im Monat Herrenstammtisch, mittwochs Veranstaltungen lt. Jahresprogramm und Mitteilungen im Nachrichtenblatt

Tageselternverein

Orte für Kinder Gundelfingen und Freiburger Umland e.V.
Vörstetter Str. 3, 79194 Gundelfingen
Fax: 0761 5899910, **0761 5899908**
kontakt@tageselternverein-gundelfingen.de
Sprechzeiten: Mo/Mi/Fr 10.00 - 12.00 Uhr
Mi 15.00 - 17.00 Uhr

Caritasverband

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald

- **Krankheit, Reha, Kur, Risikoschwangerschaft, Geburt ...**
  Ihre Familie braucht Unterstützung ?
  Kontakt: **0761 8965-451**
  cv.familienpflege@caritas-bh.de
  www.caritas-breisgau-hochschwarzwald.de
- **Integrationsfachdienst**
  Holzmarkt 8, 79098 Freiburg,
  Fax 0761 36894-455, **0761 36894-500**
  ifd@ifd-freiburg.de Termine n. Vereinbarung

Sozialverband VdK - Ortsverband Umkirch

Interessenvertretung gegenüber der Politik und den Sozialgerichten.
An den Stockmatten 2,
79350 Sexau, **07641 9677627**
Fax: 07641 9679314
www.Vdk-Umkirch.de
Email: info@VdK-Umkirch.de
Ansprechpartner: Peter Schneble

Beratungsstelle für ältere Menschen u. deren Angehörige

Beratung in allen Fragen der ambulanten Altenhilfe, Hauptstraße 25,
79268 Bötzingen **07663 9148835**

Kirchliche Sozialstation Nördlicher Breisgau e.V.

Hauptstraße 22, 79224 Umkirch **07663 8969-220**
Häusliche Alten- u. Krankenpflege -
Hauswirtschaftliche Versorgung
„Pflege für schwerstkranke und sterbende Menschen"
Sprechstunde für Angehörige von Menschen mit Demenz **07663 8969-260**
Tagespflege „Am Mühlbach" **07663-8969-266**
Hauptstraße 22, 79224 Umkirch

Sozialstation Dreisam gGmbH

Hugstetterstrasse 4, 79224 Umkirch
Tel.: 07665/9473888, Fax: 07665/9473889
Ambulante Grund- und Behandlungspflege, Intensiv- und Palliativpflege, Tagespflege, Nachtpflege

AGJ - Fachstelle für Wohnraumsicherung Umkirch

Beratung bei Problemen/Mieter+Vermieter
freitags, 09:00 bis 11:00 Uhr,
Rathaus Umkirch, Zi. 1 **07631 3661420**

Selbstverantwortete Pflegewohngruppe Haus am Mühlbach

Haupstraße 22 **07663 8969 228**
pflegewohngruppe-umkirch.de
pflegewohngruppe-umkirch@online.de

Deutsches Rotes Kreuz Ortsverein Umkirch

E-Mail: info@drk-umkirch.de
Homepage: www.drk-umkirch.de

- Nachbarschaftshilfe und Hausnotruf für kranke, ältere und behinderte Mitbürger **6499 5290533**
- Aktivierender Hausbesuch **6665+017672185227**

Musikschule im Breisgau e.V.

Jugend- und Erwachsenenbildung **0761 589891**
Fax: 0761 589893, Vörstetter Str. 3,
Postfach 1125, 79190 Gundelfingen

Gemeindebücherei Umkirch

Franz-Heitzler-Weg 8, **9373920**
Di.15.00 - 19.00 Uhr, Mi. 10.00 - 13.00 Uhr u. 15.00 - 19.00 Uhr, Do. 10.00 - 13.00 Uhr und 16.00 - 18.00 Uhr

Friedhofsamt Umkirch

Bei Sterbefällen an Wochenenden ist bei der **Firma Bestattungen Meier, Tel. 0171 9973213 und 07665 7982**, für die Gemeinde ein Notfalldienst eingerichtet. Die Anmeldung von Sterbefällen beim Standesamt ist am nachfolgenden Werktag oder bei einem Bestattungsunternehmen vorzunehmen. Terminabsprachen für Bestattungen/Beisetzungen erfolgen jedoch ausschließlich über Bestattungen Meier.

Hospizgruppe Umkirch

Begleitung von Schwerkranken, Sterbenden und deren Angehörigen **0151 24125533**

AWO Seniorenwohnanlage „Am Herrenwäldele"

und AWO Stützpunkt Umkirch
Hausleitung Frau Biewer-Block
Tel.: 07665-942270, Fax: 07665-942271
email: wal-umkirch@awo-bhe.de
Snewelinstr. 27, 79224 Umkirch

IMPRESSUM

Herausgeber: Bürgermeisteramt • 79224 Umkirch
Telefon (07665) 505-0 • Telefax (07665) 505-39

Verantwortlich für den amtlichen und redaktionellen Inhalt:
Bürgermeister Walter Laub

Öffnungszeiten des Rathauses:
Montag - Donnerstag: 8.00 - 12.00 Uhr,
Freitag: 7.30 - 12.30 Uhr,
Dienstag: 14.00 - 16.00 Uhr,
Mittwoch: 15.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro:
Dienstag: 8.00 - 16.00 Uhr

E-Mail: nachrichtenblatt@umkirch.de • Internet: www.umkirch.de

Redaktionsschluss: Dienstag 12.00 Uhr

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de